

<b>STN</b>	<b>Označovanie elektrických zariadení menovitými údajmi vzťahujúcimi sa na elektrické napájanie Požiadavky na bezpečnosť</b>	<b>STN EN IEC 61293</b>  33 0150
------------	--	--

idt IEC 61293: 2019

Marking of electrical equipment with ratings related to electrical supply  
Safety requirements

Marquage des matériels électriques avec des caractéristiques assignées relatives à l'alimentation électrique  
Exigences de sécurité

Kennzeichnung elektrischer Betriebsmittel mit Bemessungsdaten für die Stromversorgung  
Anforderungen für die Sicherheit

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN IEC 61293: 2020.  
Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.  
Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN IEC 61293: 2020.  
It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.  
It has the same status as the official versions.

#### **Nahradenie predchádzajúcich noriem**

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN IEC 61293 zo septembra 2020, ktorá od 1. 9. 2020 nahradila STN EN 61293 z decembra 2000 v celom rozsahu.

STN EN 61293 z decembra 2000 sa môže súbežne s touto normou používať do **10. 4. 2023**.

**133425**

## Národný predhovor

### Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN možno získať na webovej stránke [www.unms.sk](http://www.unms.sk).

Prehľad normatívnych referenčných dokumentov:

Medzinárodná norma	Európska norma	STN	Triediaci znak
IEC 60027, súbor	EN 60027, súbor	STN EN 60027, súbor	33 0100
IEC 60417: 1973	–	–	–
IEC 60445: 2017	EN 60445: 2017	STN EN 60445: 2018	33 0160
IEC 60529: 1989	EN 60529: 1991 + corr May: 1993 + A1: 2000 + A2: 2013 + A2/AC: 2019	STN EN 60529: 1993 + AC: 2011 + A1: 2002 + A2: 2016 + A2/AC: 2019	33 0330
IEC 60617: 2005	–	–	–
IEC 61082-1: 2014	EN 61082-1: 2015	STN EN 61082-1: 2015	01 3380
IEC 61140: 2016	EN 61140: 2016	STN EN 61140: 2018	33 2010
IEC 80000, súbor	EN 80000, súbor	STN EN 80000, súbor	01 1301
ISO 7000: 2019	–	–	–
ISO 80000, súbor	EN ISO 80000, súbor	STN EN ISO 80000, súbor	01 1301

Názvy citovaných noriem prevzatých do STN:

STN EN 60027 Písmenové značky používané v elektrotechnike

STN EN 60445 Základné a bezpečnostné zásady pre rozhranie človek-stroj, označovanie a identifikácia. Identifikácia svoriek zariadení a prípojov vodičov a vodičov

STN EN 60529 Stupne ochrany krytom (krytie – IP kód)

STN EN 61082-1 Príprava dokumentov používaných v elektrotechnike. Časť 1: Pravidlá

STN EN 61140 Ochrana pred zásahom elektrickým prúdom. Spoločné hľadiská pre inštaláciu a zariadenia

STN EN 80000 Veličiny a jednotky

STN EN ISO 80000 Veličiny a jednotky

### Súvisiace právne predpisy

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/35/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupnenia elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu;

nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 148/2016 Z. z. o sprístupňovaní elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu (v znení č. 325/2019 Z. z.).

### Vypracovanie normy

Spracovateľ: Marcel Čatloš, Banská 53, 053 42 Krompachy

TK 43 Elektroenergetika

**Označovanie elektrických zariadení menovitými údajmi  
vzťahujúcimi sa na elektrické napájanie  
Požiadavky na bezpečnosť (IEC 61293: 2019)**

Marking of electrical equipment with ratings related to electrical supply  
Safety requirements  
(IEC 61293: 2019)

Marquage des matériels électriques  
avec des caractéristiques assignées  
relatives à l'alimentation électrique  
Exigences de sécurité  
(IEC 61293: 2019)

Kennzeichnung elektrischer  
Betriebsmittel mit Bemessungsdaten  
für die Stromversorgung  
Anforderungen für die Sicherheit  
(IEC 61293: 2019)

Túto európsku normu schválil CENELEC 21. 10. 2019. Členovia CENELEC sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy.

Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CENELEC.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CENELEC v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CENELEC sú národné elektrotechnické komitety Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

## CENELEC

Európsky výbor pre normalizáciu v elektrotechnike  
European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel**

## Európsky predhovor

Text dokumentu 3/1404/FDIS, budúce druhé vydanie IEC 61293, pripravený technickou komisiou IEC/TC 3 „Štruktúry informácií a prvky, princípy identifikácie a označovania, dokumentácia a grafické značky“ bol predložený na paralelné hlasovanie IEC-CENELEC a CENELEC ho schválil ako EN IEC 61293: 2020.

Určili sa nasledujúce termíny:

- posledný termín, do ktorého sa musí dokument prevziať na národnej úrovni vydaním identickej národnej normy alebo oznámením (dop) 10. 10. 2020
- posledný termín, do ktorého sa musia zrušiť národné normy, ktoré sú v rozpore s dokumentom (dow) 10. 4. 2023

Tento dokument nahrádza EN 61293: 1994 a všetky jeho zmeny a opravy (ak sú).

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CENELEC nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokoľvek ani všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument vypracoval CEN (CEN/CENELEC) na základe mandátu, ktorý mu udelila Európska komisia a európske združenie voľného obchodu na podporu požiadaviek smernice (smerníc) EÚ.

Vzťah k smerniciam EÚ sa uvádza v informatívnej prílohe ZZ, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto dokumentu.

## Oznámenie o schválení

Text medzinárodnej normy IEC 61293: 2019 schválil CENELEC ako európsku normu bez akýchkoľvek modifikácií.

V oficiálnej verzii literatúry sa k uvedeným normám doplnili tieto poznámky:

- |                |  |
|----------------|--|
| IEC 60038      | POZNÁMKA. – Harmonizovaná ako EN 60038.      |
| IEC 60068-2-70 | POZNÁMKA. – Harmonizovaná ako EN 60068-2-70. |

**Obsah**

	strana
Európsky predhovor .....	4
<b>1</b> Rozsah použitia .....	6
<b>2</b> Normatívne odkazy .....	6
<b>3</b> Termíny a definície .....	7
<b>4</b> Požiadavky na označovanie.....	8
<b>4.1</b> Základné požiadavky .....	8
<b>4.2</b> Označenie elektrického zariadenia jeho charakteristikami .....	9
<b>4.2.1</b> Všeobecne .....	9
<b>4.2.2</b> Vlastnosti napájacej siete .....	9
<b>4.2.3</b> Menovité hodnoty zariadenia .....	9
<b>4.2.4</b> Iné vlastnosti .....	10
<b>4.2.5</b> Postupnosť menovitých hodnôt a iných údajov .....	10
<b>4.3</b> Vyjadrenie hodnôt .....	10
<b>4.3.1</b> Všeobecne .....	10
<b>4.3.2</b> Jednotlivá hodnota .....	10
<b>4.3.3</b> Medzné hodnoty .....	11
<b>4.3.4</b> Dve a viac hodnôt .....	11
<b>4.3.5</b> Rozsah hodnôt .....	11
<b>4.3.6</b> Tolerancie .....	11
<b>5</b> Dôslednosť v prezentácii označovania .....	12
<b>6</b> Použitie.....	12
<b>Príloha A</b> (informatívna) – Príklady označovania elektrických zariadení menovitými údajmi vzťahujúcimi sa na elektrické napájanie .....	13
<b>Príloha B</b> (informatívna) – Zoznam poznámok týkajúcich sa niektorých krajín .....	15
<b>Literatúra</b> .....	16
<b>Príloha ZA</b> (normatívna) – Normatívne odkazy na medzinárodné publikácie so zodpovedajúcimi európskymi publikáciami .....	17
<b>Príloha ZZ</b> (informatívna) – Vzťah medzi touto európskou normou a bezpečnostnými cieľmi smernice 2014/35/EÚ [2014 OJ L96], ktoré majú byť pokryté .....	18
<b>Tabuľka A.1</b> – Príklady označovania elektrických zariadení menovitými údajmi vzťahujúcimi sa na elektrické napájanie.....	13
<b>Tabuľka A.2</b> – Príklady označenia písmenami a grafickými značkami .....	14
<b>Tabuľka B.1</b> – Poznámky týkajúce sa niektorých krajín.....	15

## 1 Rozsah použitia

Táto medzinárodná norma stanovuje minimálne požiadavky a všeobecné pravidlá na označovanie elektrických zariadení menovitými údajmi a inými charakteristikami, aby bol umožnený správny výber a bezpečné inštalovanie elektrického zariadenia z hľadiska elektrického napájania.

Účelom tohto dokumentu je:

- poskytnúť všeobecné požiadavky na označovanie charakteristík týkajúcich sa akejkoľvek napájacej siete, ako sú napätie, prúd, frekvencia a výkon, bez akýchkoľvek obmedzení;
- poskytnúť technickým komisiám jednotné metódy označovania elektrických menovitých údajov na výrobkoch.

Tento dokument je určený na všeobecné použitie pre príslušné technické komisie na špecifikovanie minimálneho označenia menovitých údajov vzťahujúcich sa na akékoľvek elektrické napájanie zariadení, montážnych celkov a súčastí menovitými údajmi vzťahujúcimi sa na napájanie, ale slúži tiež na použitie pre výrobcov na označovanie ich výrobkov.

POZNÁMKA 1. – Pre ďalšie označenia pozri ISO/IEC Návod 51.

Táto horizontálna norma je primárne určená na používanie technickými komisiami pri príprave noriem v súlade s princípmi uvedenými v IEC Návod 108.

Jednou zo zodpovedností technickej komisie je, kde je to aplikovateľné, používanie horizontálnych noriem pri príprave ich publikácií. Obsah tejto horizontálnej normy neplatí, kým sa na ňu príslušná publikácia neodkáže alebo sa do nej priamo nezahrnie.

## 2 Normatívne odkazy

Nasledujúce dokumenty sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

IEC 60027 (all parts) *Letter symbols to be used in electrical technology*

IEC 60417 *Graphical symbols for use on equipment (available at <http://www.graphical-symbols.info/equipment>)*

IEC 60445 *Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification – Identification of equipment terminals, conductor terminations and conductors*

IEC 60529 *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

IEC 60617 *Graphical symbols for diagrams (available at <http://std.iec.ch/iec60617>)*

IEC 61082-1: 2014 *Preparation of documents used in electrotechnology – Part 1: Rules*

IEC 61140 *Protection against electric shock – Common aspects for installation and equipment*

IEC 80000 (all parts) *Quantities and units*

ISO 7000 *Graphical symbols for use on equipment – Registered symbols*

ISO 80000 (all parts) *Quantities and units*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**